

ФОТОАППАРАТ

KLEINBILDKAMERA

PHOTOGRAPHIC CAMERA

CÁMARA FOTOGRÁFICA

APPAREIL PHOTO

ВИЛИЯ•VILIA



ФОТОАППАРАТ «ВИЛИЯ»
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ
И ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
0126.00.00.000 ТО

1977



ВНИМАНИЕ!

Прежде чем пользоваться фотоаппаратом ознакомьтесь с его устройством. Внимательно изучите правила обращения и порядок работы по данному описанию.

ПОМНИТЕ!

Объектив — несъемный.

Любые попытки вывернуть объектив могут привести к поломке фотоаппарата.

В связи с постоянным совершенствованием конструкции камеры возможны небольшие расхождения между данным описанием и Вашим фотоаппаратом.

1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

«Виляя» — современный малоформатный шкальный фотоаппарат, предназначенный для широкого круга фотолюбителей.

Отличительной особенностью фотоаппарата является применение упрощенной установки экспозиции и расстояния по символам.

Фотоаппарат снабжен центральным затвором с широким диапазоном выдержек.

Просветленный объектив с улучшенным качеством цветопередачи обладает значительной глубиной резкости, позволяющей при помощи упрощенной наводки на резкость по дистанционной шкале или по символам расстояний производить съемки с расстояния от 0,8 м до ∞ .

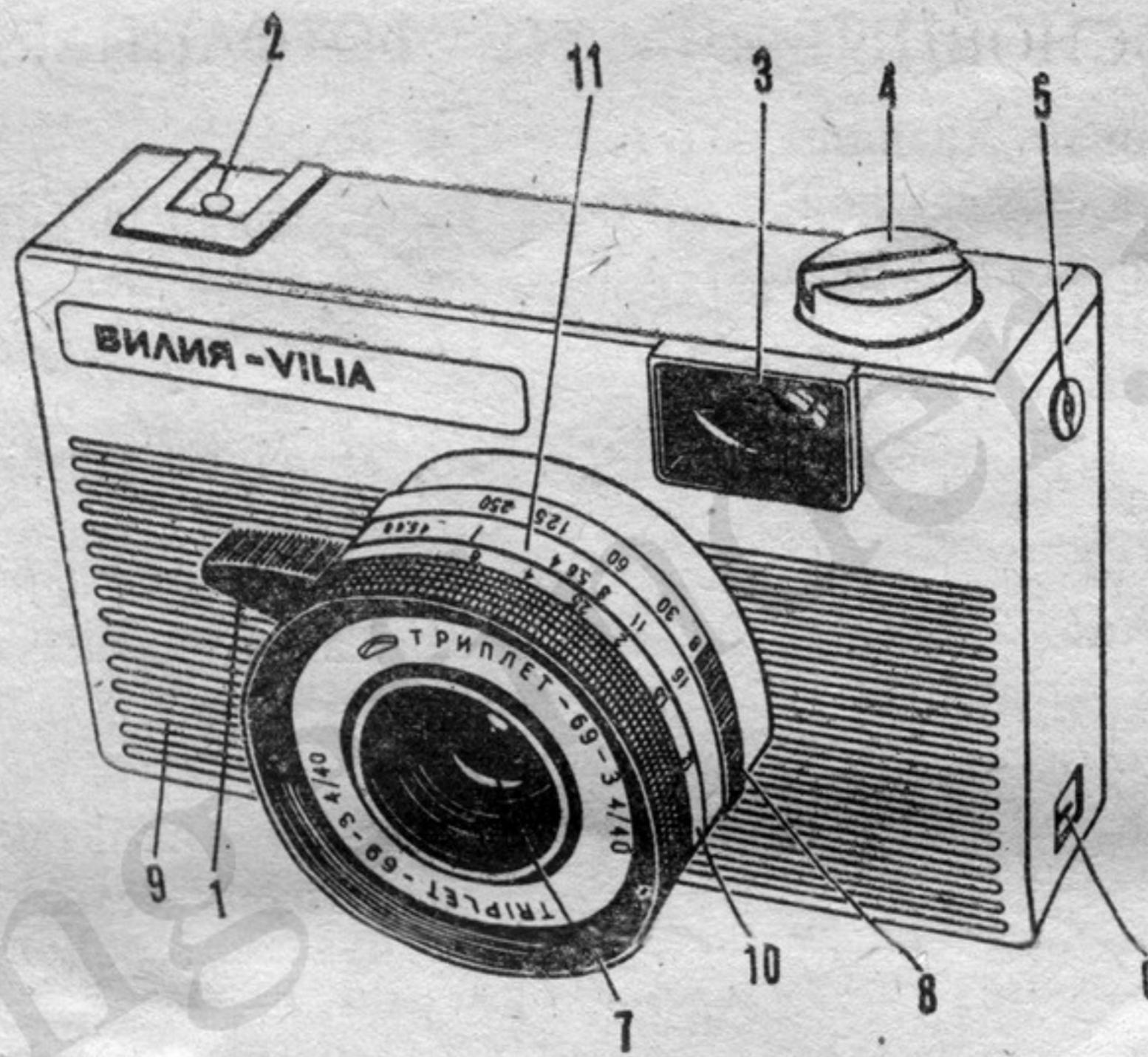
В оптическом визире имеются светящиеся рамки, ограничивающие поле изображения; для съемки с близкого расстояния введены метки исправления параллакса, кроме этого видны шкала символов погоды и индекс, связанный с установкой диафрагмы.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Объектив	«Триплет 69-3»
Относительное отверстие	1 : 4
<u>Фокусное расстояние, мм</u>	40
Размеры поля изображения, мм	24×36
Ширина перфорированной пленки, мм	35
Количество кадров	36
Выдержки затвора, с	1/30; 1/60; 1/125; 1/250 и «В»
Шкала диафрагм	4; 5,6; 8; 11; 16
Шкала расстояний	от 0,8 м до ∞
Внутренняя резьба под насадки	Сп. M46×0,75
Резьба штативного гнезда	1/4"
Визир оптический со светящимися рамками и символами погоды с увеличением	0,6x
Габаритные размеры, мм, не более	128×85×72
Масса, г, не более	400

3. ОСНОВНЫЕ ЧАСТИ ФОТОАППАРАТА

- | | |
|---|--|
| 1. Спусковая клавиша | 14. Курок |
| 2. Обойма с клеммой | 15. Крышка задняя |
| 3. Видоискатель (объектив визира) | 16. Приемная катушка |
| 4. Рулетка обратной перемотки | 17. Транспортирующая звездочка |
| 5. Разъем | 18. Поводок установки диафрагмы |
| 6. Замок | 19. Шкала диафрагмы |
| 7. Объектив | 20. Гайка штативная |
| 8. Шкала выдержек | 21. Кнопка обратной перемотки |
| 9. Корпус | 22. Шкала счетчика кадров |
| 10. Кольцо шкалы расстояний | 23. Шкала установки светочувствительности пленки |
| 11. Шкала глубины резкости | 24. Шкала-памятка светочувствительности пленки |
| 12. Окуляр видоискателя | |
| 13. Шкала-памятка типа применяемой пленки | |



4. ПОДГОТОВКА ФОТОАППАРАТА К РАБОТЕ

4.1. ЗАРЯДКА КАССЕТЫ

Зарядка кассеты производится в полной темноте. Для этого снимите одну из крышек кассеты и извлеките катушку. Обрезав конец пленки (если она нестандартная) и укрепив ее в прорези катушки, как показано на рис. 8, плотно, но без значительных усилий намотайте пленку на катушку эмульсионным слоем внутрь.

Пленку необходимо наматывать, придерживая ее за перфорированные края так, чтобы не прикасаться к эмульсионному слою.

После этого вставьте катушку с пленкой в корпус кассеты и закройте крышкой.

Дальнейшие операции с кассетой можно производить на свету.

ВНИМАНИЕ!

а) Если Вы пользуетесь металлическими кассетами, аналогичными входящим в комплект Вашего фотоаппарата, проследите за тем, чтобы перед зарядкой фотоаппарата крышки кассеты были развернуты против часовой стрелки до упора; при этом выступающая часть кассеты должна быть справа.

б) Помните, что конструкция пластмассовых кассет из-под фотопленок «Орво-Колор» или «Орво-Хром» рассчитана на од-

нократное применение. Поэтому повторное использование этих кассет не рекомендуется.

4.2. ЗАРЯДКА ФОТОАППАРАТА

Нажмите на защелку замка 6 и откройте заднюю крышку фотоаппарата.

Откинув рукоятку рулетки обратной перемотки, вытяните рулетку 4 вверх и вставьте в аппарат кассету с пленкой, затем верните рулетку перемотки в исходное положение.

Заправьте конец пленки в прорезь приемной катушки 16 так, чтобы зуб катушки вошел в одно из перфорационных отверстий. Проследите за тем, чтобы пленка лежала на полозках фильмового канала без перекосов; а зубья транспортирующей звездочки 17 входили в перфорационные отверстия.

Придерживая пленку рукой, поверните курок 14 и убедитесь, что пленка наматывается на приемную катушку, а звездочка 17 вращается.

Закройте заднюю крышку и перемотайте засвеченный при зарядке отрезок пленки.

Перемотка осуществляется плавным поворотом курка до упора с последующим нажатием на спусковую клавишу 1. Повторяйте эту операцию до тех пор, пока на шкале счетчика кадров 22 против указателя не установится цифра 1.

Установите поворотом шкалы-памятки 24 чувствительность заряженной в фотоаппарат пленки против индекса (рис. 5).

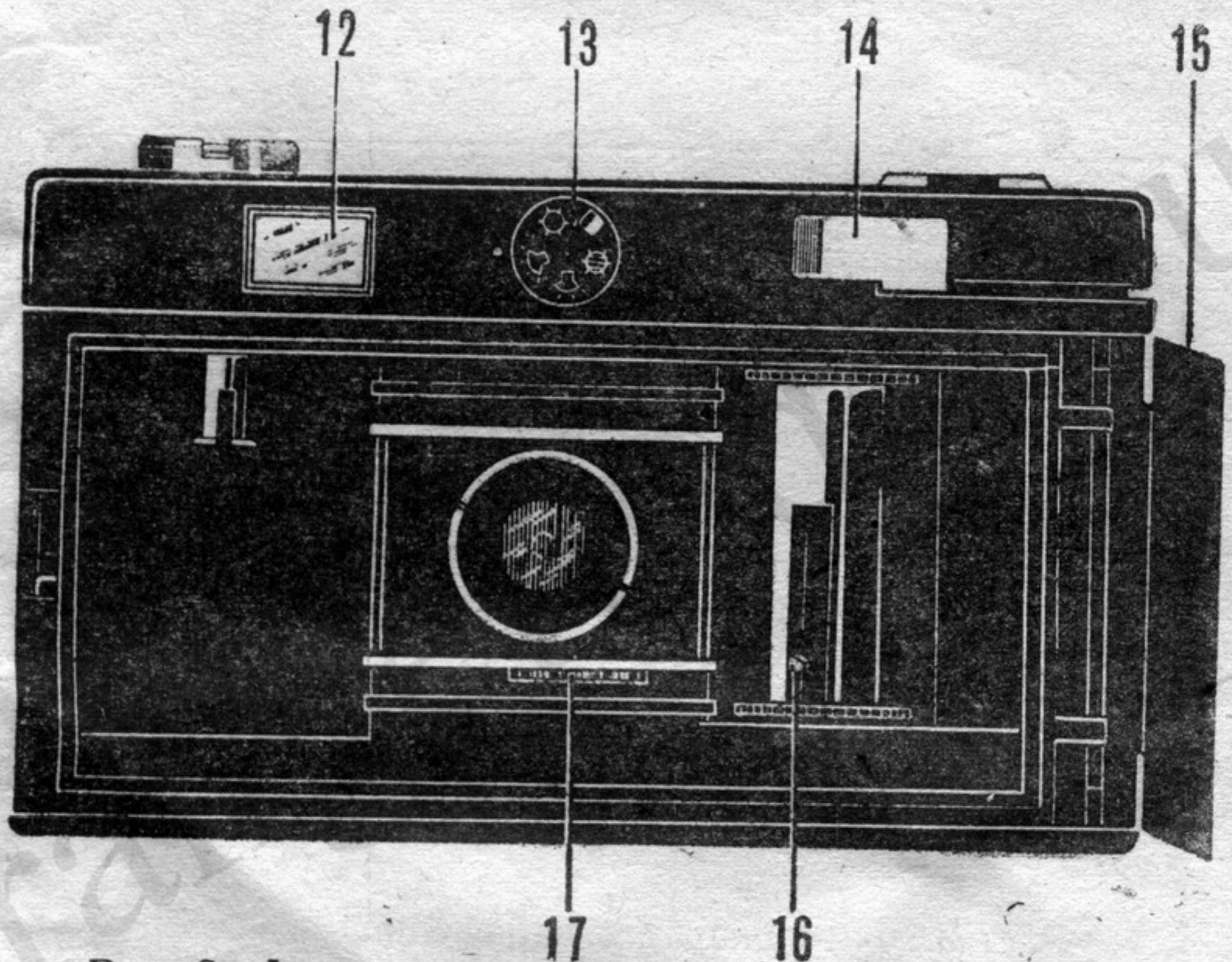


Рис. 2. Фотоаппарат с открытой задней крышкой

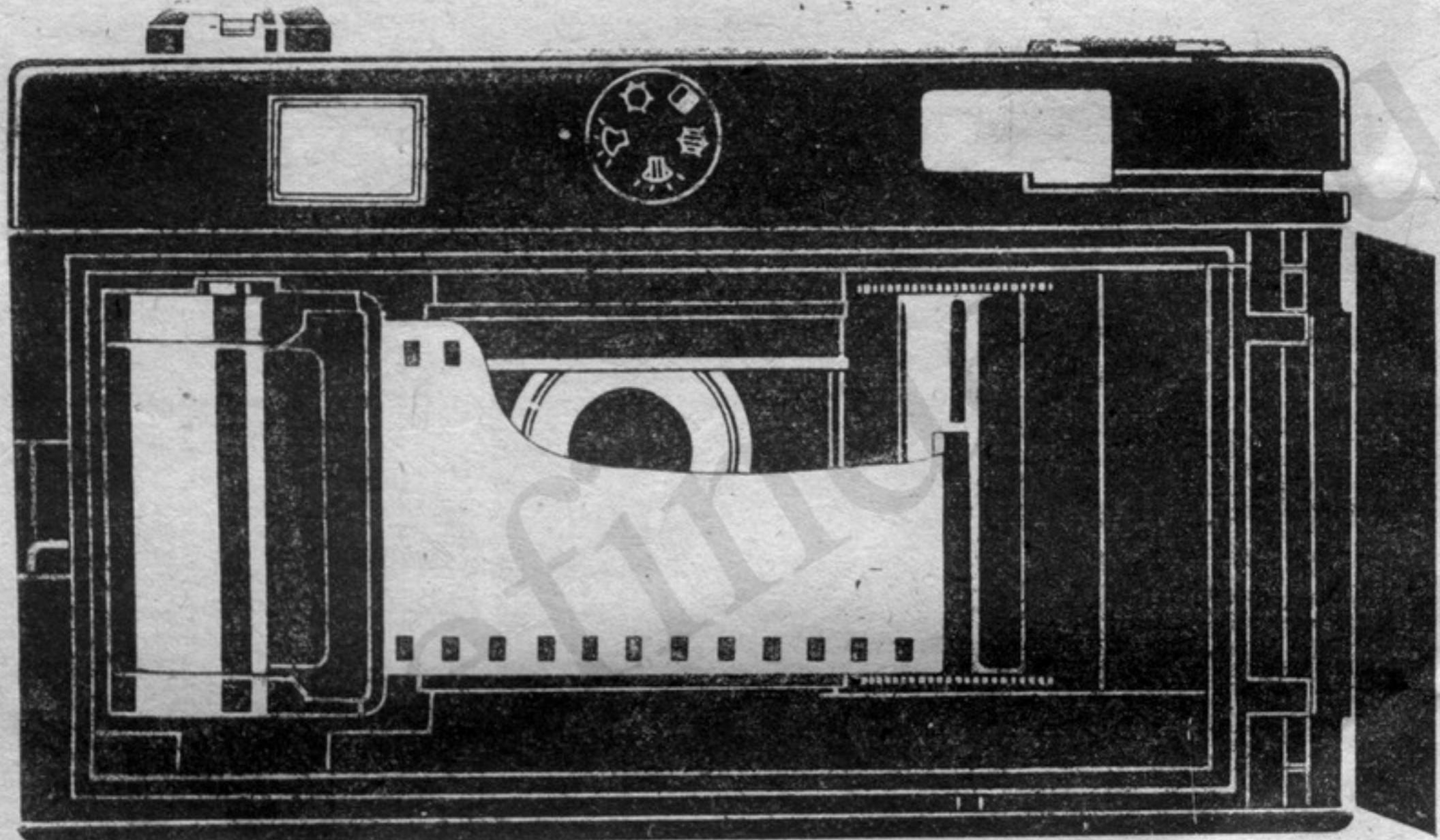


Рис. 3. Фотоаппарат с заряженной кассетой

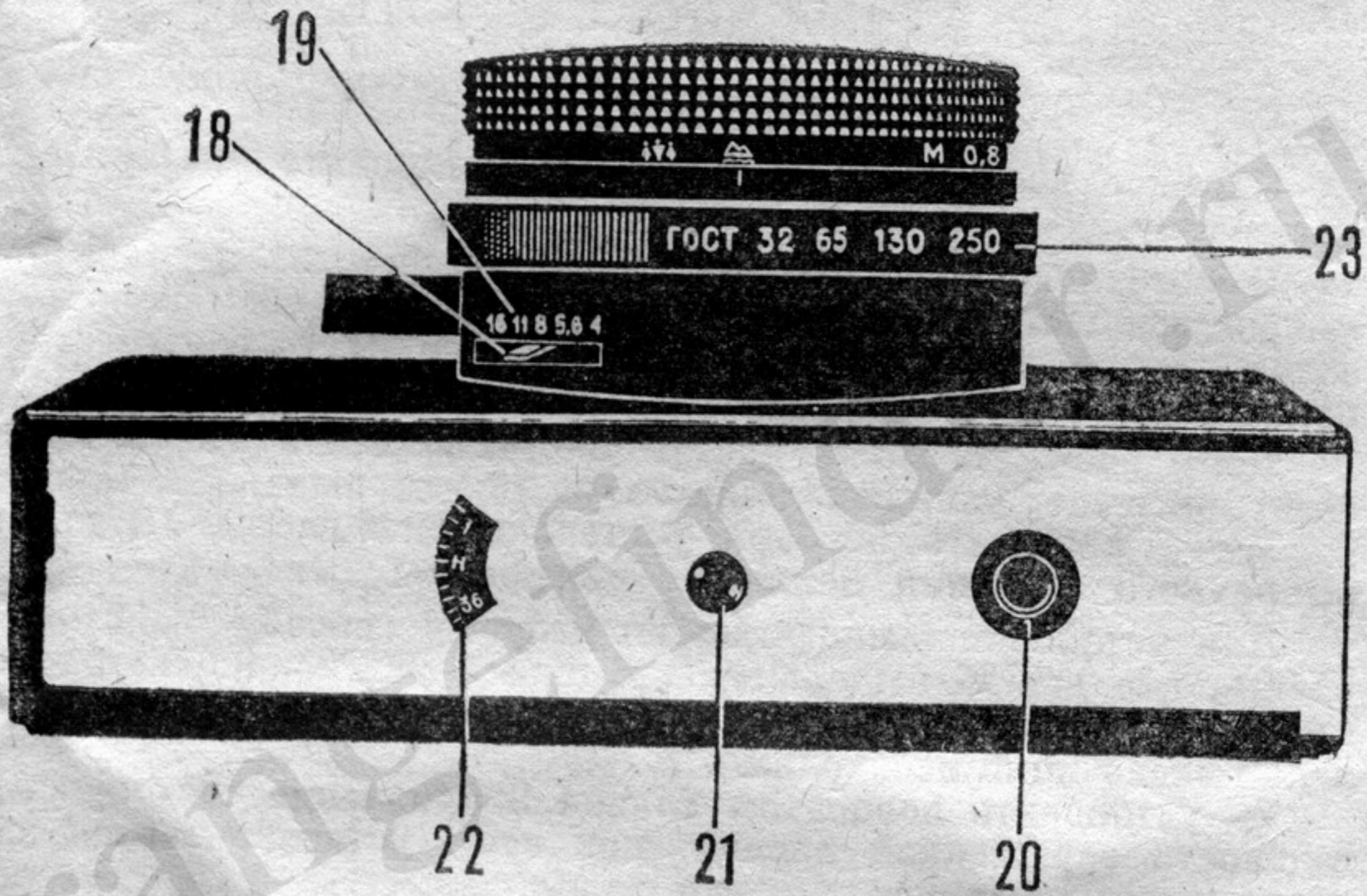


Рис. 4. Вид снизу

5. ПОРЯДОК РАБОТЫ

5.1. ФОТОГРАФИРОВАНИЕ

Снимите колпачок с объектива и установите выдержку и диафрагму.

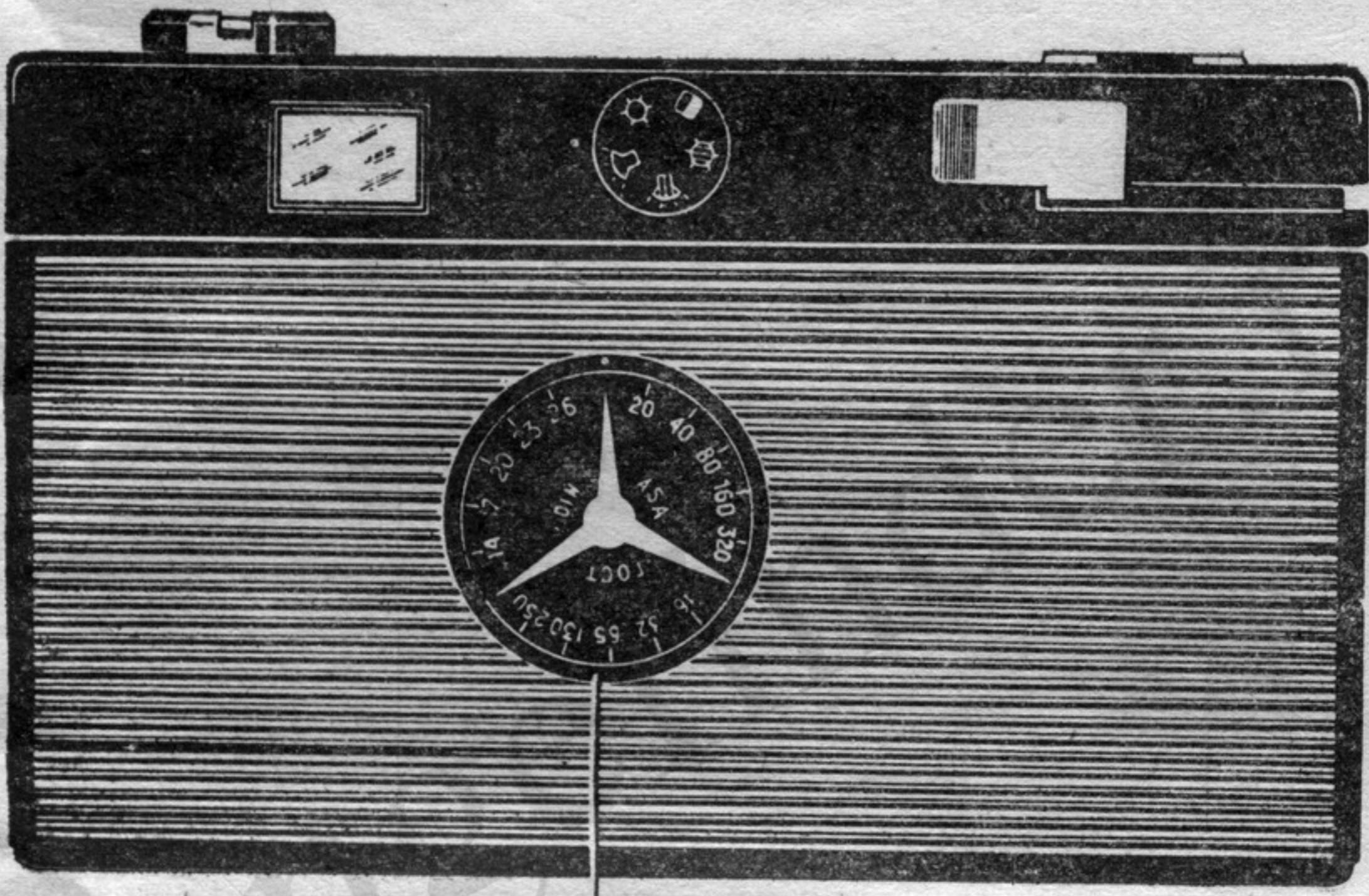
В фотоаппарате «Вилия» установку выдержки и диафрагмы можно осуществлять двумя способами: путем совмещения необходимых значений выдержки и диафрагмы с соответствующими индексами и по символам.

По первому способу достаточно совместить необходимое значение выдержки, находящееся на шкале выдержек 8, с индексом и поставить поводок установки диафрагмы 18 против выбранного значения на шкале диафрагмы 19.

Для установки экспозиции по второму способу необходимо учесть, что шкала выдержек 8 и шкала установки светочувствительности пленки 23 находится на одном кольце. Для определения экспозиции необходимо:

— установить поворотом кольца 23 значение светочувствительности заряженной пленки; при этом устанавливается значение выдержки в соответствии с таблицей;

— оценить состояние погоды и, передвигая поводок 18 установки диафрагмы до фиксированного положения, совме-



24

Рис. 5. Вид сзади



- цветная обращаемая пленка для искусственного освещения.
- цветная обращаемая пленка для естественного освещения.
- цветная негативная пленка для искусственного освещения.
- цветная негативная пленка для естественного освещения.
- черно-белая негативная пленка.

стить индекс в поле зрения визира с соответствующим символом погоды, при этом индекс поводка 18 укажет значение установленной диафрагмы.

Установленная таким способом экспозиция будет соответствовать значениям, приведенным в таблице.

Светочувствительность пленки, ед. ASA ГОСТа	Символы погоды				
	„грозовые тучи“	„пасмурно“	„солнце за облаками“	„солнце в дымке“	„яркое солнце“
	Диафрагмы, соответствующие символам погоды				
	4	5,6	8	11	16
40	32	1/30	1/30	1/30	1/30
80	65	1/60	1/60	1/60	1/60
160	130	1/125	1/125	1/125	1/125
320	250	1/250	1/250	1/250	1/250

При выборе символа погоды допускается некоторое несоответствие состояния неба и символа, так как пять символов не могут охватить все возможные состояния погоды (неба).

Примечание. Необходимо помнить, что шкалой символов погоды целесообразно пользоваться приблизительно с 8 до 18 часов в период с апреля по август и с 10 до 16 часов в период с сентября по март.

При съемке в глубокой тени в солнечный день рекомендуется вводить поправку при установке символа погоды, например, вместо символа «яркое солнце» установить символ «солнце в дымке».

Метод установки экспозиции по символам не может гарантировать успешную съемку в ранние утренние часы, а также в сумерках и других неблагоприятных условиях, особенно в темный период года; поэтому в таких случаях необходимо произвести пробные съемки или воспользоваться фотоэкспонометром.

После установки необходимой выдержки и диафрагмы наведите на резкость. Для этого определите на глаз расстояние до объекта съемки и, вращая кольцо 10, совместите соответствующее значение шкалы расстояний с неподвижным индексом. Для упрощения наводки на резкость можно пользоваться методом символов. Для этого в соответствии с рис. 6 установите значение соответствующего символа против неподвижного индекса. Символы, изображенные на рис. 6 (слева направо), означают: «Крупный план», «Портрет», «Группа», «Пейзаж».

При съемке выбранного сюжета достаточно установить против индекса соответствующий этому сюжету символ. (Незначительные ошибки в определении расстояния до объекта съемки не имеют существенного значения, т. к. объектив имеет большую глубину резкости).



Рис. 6. Шкала символов

После этого взведите затвор, плавно повернув курок 14 до упора. Затем, глядя в окуляр видоискателя 12, направьте фотоаппарат на снимаемый объект так, чтобы он разместился внутри светящихся рамок видоискателя. Если объект находится на расстоянии ближе 3-х метров, то границы кадра определяются внутренними контурами рамки (см. рис. 7).

Плавно спустите затвор, нажав на спусковую клавишу 1. При спуске затвора фотоаппарат необходимо держать неподвижно, так как даже небольшое сотрясение может значительно ухудшить снимок.

5.2. ФОТОГРАФИРОВАНИЕ С ЛАМПОЙ-ВСПЫШКОЙ

Фотоаппарат «Ви-
лия» снабжен синхро-
контактом для приме-
нения электронных им-
пульсных ламп. Лампа-
вспышка устанавливается в обойме 2 на
верхней крышке фото-
аппарата.

Штекер провода
лампы-вспышки под-
ключается в разъем 5
на корпусе фотоаппа-
рата.

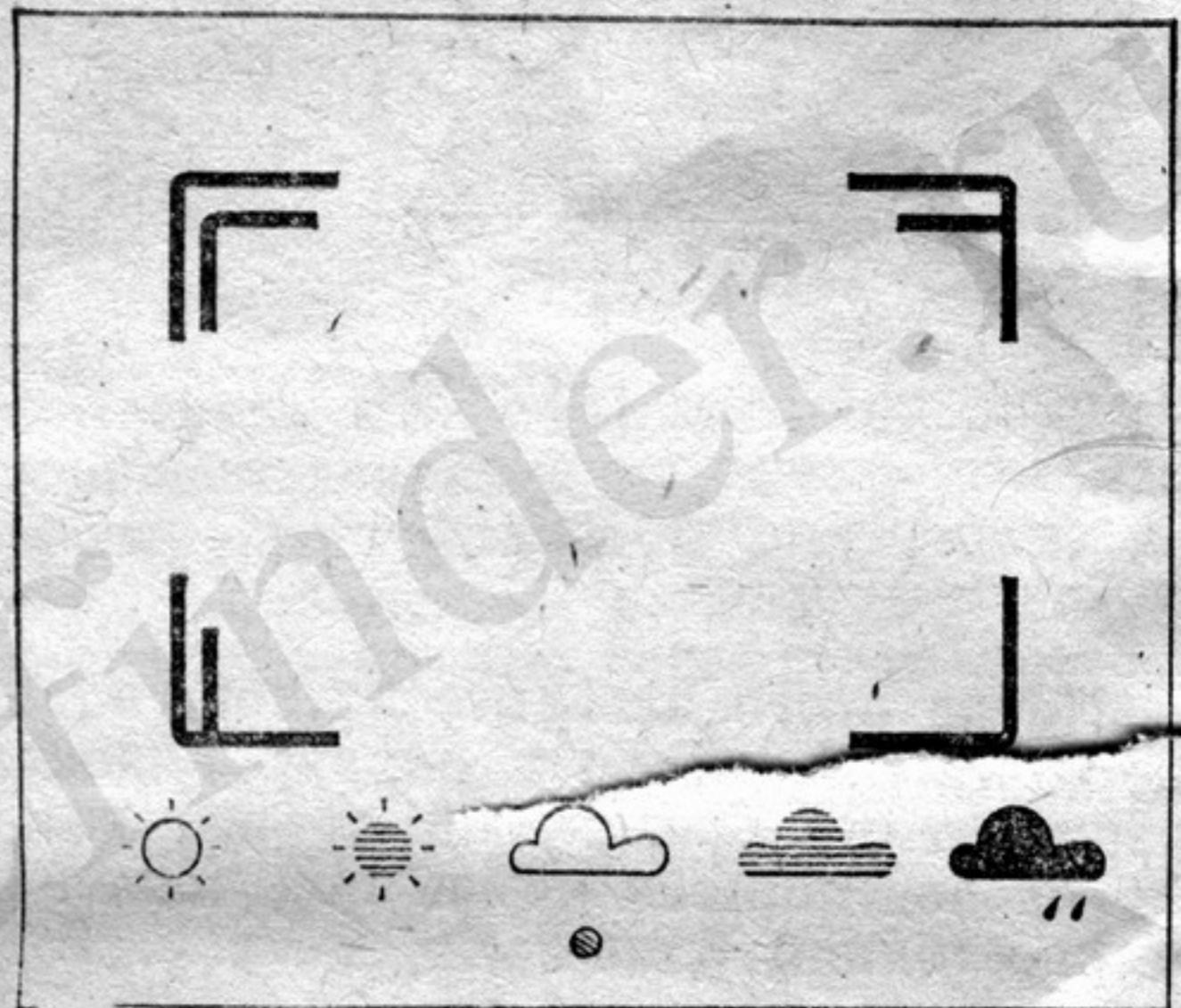


Рис. 7. Кадроограничительная рамка видоискателя

Предусмотрена возможность бескабельного подключения лампы-вспышки, с этой целью в обойму 2 встроена специальная клемма. Подключение и отключение лампы-вспышки можно производить как при взведенном, так и при спущенном затворе.

Вспышка лампы происходит синхронно со срабатыванием затвора.

5.3. РАЗРЯДКА ФОТОАППАРАТА

Как только счетчик покажет, что отснято 36 кадров, фотоаппарат необходимо разрядить. Для этого спустите затвор, откиньте рукоятку рулетки обратной перемотки 4 и нажмите кнопку обратной перемотки 21. Удерживая кнопку в утопленном положении и вращая рулетку в направлении, указанном стрелкой, перемотайте экспонированную пленку в кассету.

Об окончании перемотки дадут знать слабый рывок и более легкое вращение рулетки.

Откройте заднюю крышку фотоаппарата и извлеките кассету, предварительно вытянув вверх рулетку обратной перемотки.

Счетчик кадров при этом автоматически сбросит свои показания на начало отсчета. Взведите затвор, при этом кнопка 21 вернется в исходное положение и включит транспортирующую звездочку 17.

6. ПРАВИЛА УХОДА ЗА ФОТОАППАРАТОМ

Фотоаппарат требует бережного обращения. Его необходимо содержать в чистоте и оберегать от механических повреждений, сырости и резких колебаний температуры.

Если фотоаппарат внесен с холода в теплое помещение, в течение 1,5—2 часов его не следует вынимать из футляра во избежание запотевания оптических деталей.

Хранить фотоаппарат необходимо в футляре.

При этом объектив должен быть закрыт крышкой, а затвор спущен.

Удаление пылинок с поверхностей оптических деталей объектива и визира производить легким касанием мягкой кисточки или фланелевой салфеткой.

Разбирать фотоаппарат самостоятельно нельзя, так как при этом можно нарушить регулировку отдельных узлов. Ремонт и юстировку могут производить только квалифицированные специалисты.

Категорически запрещается введение какой-либо смазки в фотоаппарат.

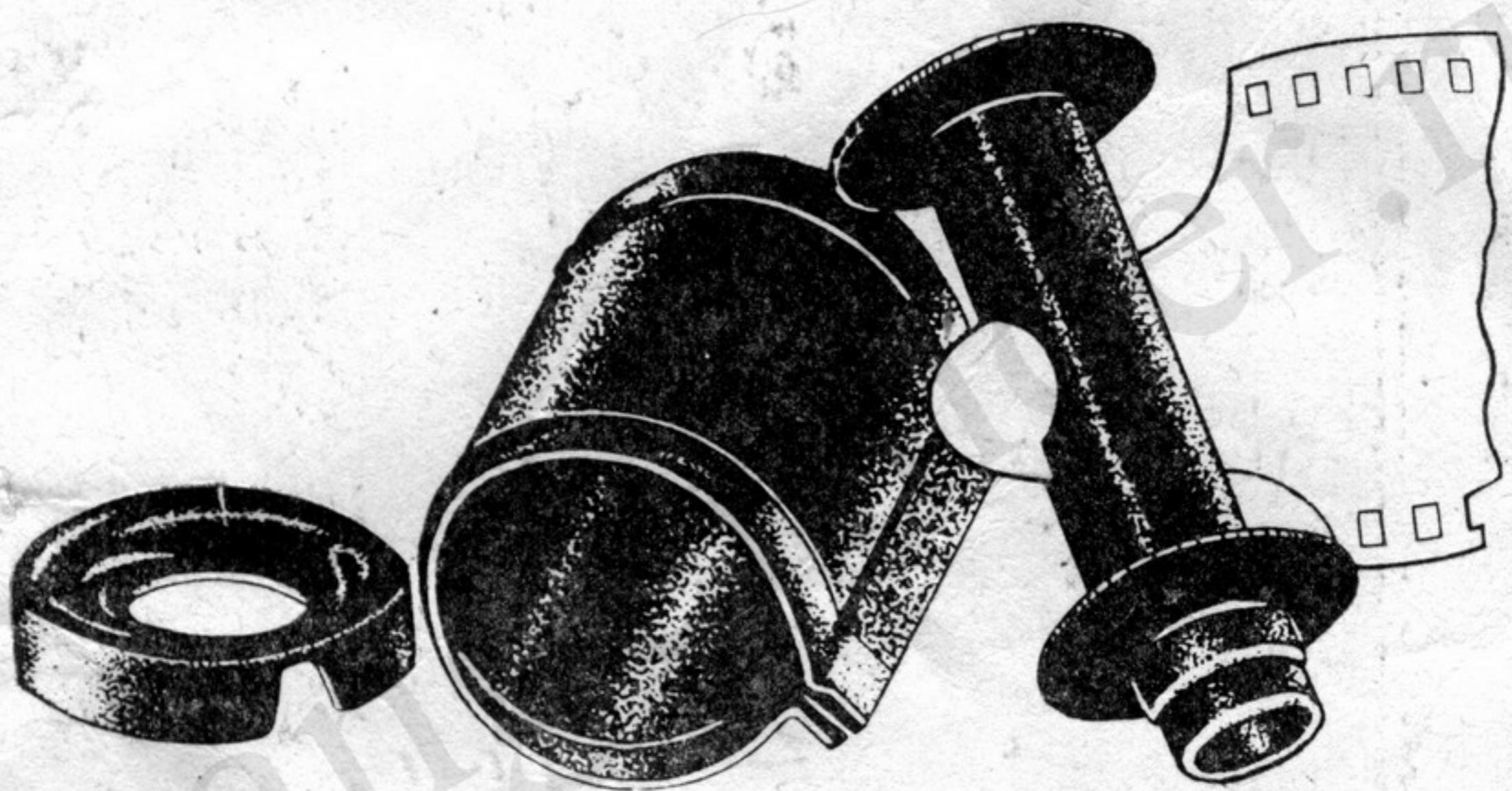


Рис. 8. Кассета